

Memoriu de activitate

Daniel Sebin

Prof. coord.: [prof.univ.dr.habil. Sonia Berbinski](#) si prof.dr. habil. Laurent Gautier

Următorul memoriu de activitate detaliază activitatea întreprinsă în perioada studiilor doctorale.

2021:

Urmarea cursurilor doctorale obligatorii la Universitatea din București și pregătirea bibliografiei.

2022:

Susținerea examenului școlii doctorale. Pregătirea corpusurilor pentru primul studiu realizat în cadrul tezei de doctorat. Consolidarea studiilor bibliografice întreprinse. Participarea la un colocviu internațional la universitatea UAIC din Iași.

2023:

Adnotarea corpusului din cadrul primului studiu. Deplasare la Dijon în perioada ianuarie-iulie și septembrie 2023-mai 2024. Participarea la seminarii: congresul AFFUMT, PUD Dijon, zilele școlii doctorale franco-germane Dijon în decembrie 2023. Prezentarea în cadrul conferinței Semio et Transdisciplinarite la Universitatea Sorbona. Redactarea primelor două capitole din lucrarea de doctorat. Activități de cercetare și redactare în cadrul proiectului DISCLOSE la Universite de Bourgogne în perioada martie-iulie. Predarea de cursuri de traducere în cadrul masterului T2M.

2024:

Redactarea lucrării în perioada ianuarie-iulie. Realizarea unui nou studiu de corpus în continuarea primului. Adnotarea automată a datelor din primul corpus. Finalizarea redactării în iulie 2024. Realizarea unor corecturi la nivel ortografic, de conținut și de redactare a lucrării. Predarea unor cursuri de didactică și semantică la Universitatea din București. Participarea la conferința anuală FLLS în noiembrie 2024.

2025:

Verificarea lucrării și realizarea variantei finale. Pregătirea susținerii. Deplasare la Universite de Bourgogne în perioada martie-iunie 2025. Participare la colocviul: Colloque International « Langage(s) et Traduction » (VIIIème édition) Écrit, oral et corpus multimodaux : l'envers et l'endroit de la variation diamésique et diaphasique.

Semnătură student-doctorand:

